

ВСІХ СВЯТИХ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ РИМЛЯН 8, 28-39 - МАТЕЯ 5, 1-16.

У четверту неділю після Зіслання Святого Духа (згідно рішення Синоду єпископів) Українська Греко-Католицька Церква відзначає празник Всіх Святих Українського Народу. Ми зобов'язані не тільки почитати святих і до них звертатися у наших молитвах, але й наслідувати їхнє життя і святість. Якщо шляхом духовного вдосконалення пройшли наші брати й сестри по крові, які жили посеред нас, говорили та думали подібними з нами словами, носили подібні імена, то й ми з Вами здатні повторити їх християнських подвиг та стати святими. По-друге, ми маємо добру нагоду просити у цих наших святих молитовної допомоги та заступництва, щоб ми могли пройти цим шляхом святості, щоб віра в Триєдиного Бога єднала все наше суспільство, щоб весь наш український народ єдиним серцем і єдиним устами прославляв Христа Господа на Богом благословенній українській землі....

Молімося до наших українських святих і наслідуймо їх духовний подвиг. Їх молитви перед Божим престолом та приклад чеснотливого життя освітлюють і освячують наш життєвий шлях. Прямуймо до святості, живучи згідно Божих і церковних заповідей. Це запорука не тільки земного благополуччя, а насамперед шлях до щасливої вічності, на який нам вказують і до якого закликають святі нашої української землі.

All Saints of Ukraine

On forth Sunday after Pentecost we celebrate those who let the Light of Christ shine through them brightly in the land of Ukraine. We remember all those who have gone before us and who have fulfilled God's plan for humanity here on earth. Those who have answered the call from God to join Him, and became His hands, legs, eyes, ears and voice in this world, brining God's love, grace and salvation. On this day we not only commemorate those saints who are well known, but we also remember those whose names we don't know; who are not officially recognized by the Church (Canonized), but nonetheless attained the Kingdom of Heaven, by the grace of God, and are essentially saints!

Today, as we commemorate all the Saints of Ukraine, let's take a closer look at our Saints and become conscious of one simple fact that, if we desire to be saved, have life eternal and help others to achieve the same in what we call our homeland now, **we have to become saints**, for only then will the light of Christ shine through us and illumine the way of salvation to those around us, even all the way to the Heavenly Kingdom of God, of the Father, and of the Son and of the Holy Spirit, the Trinity one in Essence and Undivided.

CHURCH BULLETIN ~ 7/18/2021 ~ ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
4TH SUNDAY AFTER PENTECOST ~ 4-а НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА

Holy Cross
Ukrainian
Catholic Church
Basilian Fathers

Українська
Католицька Церква
Чесного Хреста
Отці Васіліяни

Fr. Mario Dacechen, OSBM ~ Pastor [cell: 917 842-2819]

Fr. Bernard Panczuk, OSBM ~ Associate Pastor

Office Phone: 718 932-4060 Fax: 718 932-6370

31-12 30th St. Astoria, NY 11106

e-mail: hcukicc@yahoo.com

website: www.holycrossukrainian.org

Office Hours: Monday & Tuesday 11:00 am - 4:00pm

Sunday - after Liturgy.



Порядок Служб Божих

В неділю: 10:00 ран.

В суботу: 9:00 ран., і 5:00 веч (англомовна)

В будні (Пон-П'ят): в год. 8:00 ран.

В свята: 9:00 ран. і 7:00 веч.

Schedule of Divine Liturgies

Sunday: 10:00 am

Saturday: 9:00 am & 5:00 pm (English)

Weekdays (Mon- Fri): 8:00 am

Holy Days: 9:00 am & 7:00 pm

Сповідь: за 30-ть хвилин перед відправою (або за домовленістю)

Вінчання: Необхідно звернутися до пароха за 6 місяців до вінчання

Хрещення: За домовленням з парохом

Відвідини хворих: Просимо повідомити нас про недужих нашої парафії

Похорон: просимо зв'язатися з парохом перш ніж домовлятися з директором похорону

Confessions: Kindly arrive half an hour in advance of prayer services

Weddings: Arrangements made with the pastor 6 months in advance

Baptisms: By appointment with the pastor

Visiting the Sick: Please notify the office about loved ones in hospital/nursing home

Funerals: Please contact the pastor before making arrangements with the funeral home.

